PIANO SETTORIALI E CONCEZIONI DELLA CONFEDERAZIONE (ART. 13 LPT)

Piano settoriale dei trasporti, Parte Infrastruttura ferroviaria (SIS)

Adattamenti e complementi 2025, 19.09.2025

Chiarimenti

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale dei trasporti UFT

Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE

Nota editoriale

Editore
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC)
Ufficio federale dei trasporti (UFT), Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)

Traduzione e revisione redazionale
Servizi linguistici UFT

Citazioni
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC:
Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura ferroviaria, adattamenti e complementi 2025, Berna

Ordinazioni
Internet: www.bav.admin.ch
Titolo dell'edizione francese: Plan sectoriel des transports, partie Infrastructure rail, adaptations et compléments 2025, Rapport explicatif
Titolo dell'edizione tedesca: Sachplan Verkehr, Teil Infrastruktur Schiene, Anpassungen und Ergänzungen 2025, Erläuterungen

09.2025

Indice

1 Oggetto 4

2 Svolgimento della pianificazione 4

3 Ponderazione degli interessi 5

4 Risultati della collaborazione e dell'audizione di cui all'articolo 19 OPT 5

4.1 Considerazioni generali 5

4.2 Pareri pervenuti 5

4.2.1 Richieste / proposte emerse dall'audizione 5

4.3 Riepilogo dell'audizione 16

5 Risultato della procedura formale di consultazione degli uffici (dal 24 marzo al 10 aprile 2025) 19

6 Risultati della conciliazione secondo l'articolo 20 OPT (dal 2 giugno al 27 giugno 2025). 19

6.1 Pareri generali e specifici pervenuti 19

6.2 Richieste / proposte emerse dalla conciliazione 19

6.3 Riepilogo della conciliazione 20

1 Oggetto

Conformemente all'articolo 13 della legge federale sulla pianificazione del territorio, la Confederazione elabora i fondamenti per poter adempiere i propri compiti d'incidenza territoriale. Il Piano settoriale dei trasporti consta di una parte strategica (programmatica) e di parti attuative specifiche per i singoli vettori di trasporto. Le parti attuative del Piano settoriale dei trasporti vengono elaborate e aggiornate a tappe. L'8 settembre 2010 il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) ha approvato il Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura ferroviaria (SIS), aggiornando e sostituendo il Piano settoriale AlpTransit. Da allora il SIS è stato periodicamente adeguato.

L'adeguamento più recente del SIS (SIS 7) è stato adottato dal Consiglio federale in data 19 luglio 2025. Le modifiche riguardano:

- l'aggiornamento e la semplificazione della parte concettuale (stralcio di ripetizioni interne e di contenuti già presenti in altri documenti di base della Confederazione), il miglioramento del nesso con la parte programmatica del Piano settoriale dei trasporti e un nuovo capitolo dedicato alla Prospettiva FERROVIA 2050;

- l'aggiornamento delle schede di coordinamento mediante l'integrazione dei nuovi progetti del decreto federale del 15 marzo 2024 concernente la modifica delle fasi di ampliamento 2025 e 2035 dell'infrastruttura ferroviaria, che finora non erano contenuti nel SIS (p. es. galleria Morges-Perroy, ferrovia del Grimsel) e, a titolo di informazione preliminare, l'integrazione del tracciato della nuova tratta Losanna–Ginevra;

- l'aggiornamento dei progetti già contenuti nel SIS e delle rispettive fasi di coordinamento in funzione dello stato della pianificazione.

Il presente rapporto descrive lo svolgimento della pianificazione del SIS 7 e i risultati delle fasi formali di cui agli articoli 19 e 20 dell'ordinanza del 28 giugno 2000 sulla pianificazione del territorio (OPT).

2 Svolgimento della pianificazione[1]

I lavori sugli adeguamenti 2025 del SIS sono iniziati nel 2023.

Coinvolgimento degli uffici federali
Il SIS è stato elaborato sotto la guida dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT) insieme all'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), con il coinvolgimento degli uffici federali direttamente interessati (in particolare l'Ufficio federale delle strade [USTRA], l'Ufficio federale dell'ambiente [UFAM] e l'Ufficio federale dell'aviazione civile [UFAC]). Inoltre, a luglio 2024 sono stati consultati gli uffici federali riuniti nella Conferenza della Confederazione sull'assetto del territorio (CAT) nell'ambito della collaborazione secondo l'articolo 18 OPT.

Questa procedura formale di consultazione degli uffici ha avuto luogo dal 24 marzo al 10 aprile 2025.

Coinvolgimento dei Cantoni
Sempre nell'ambito della collaborazione di cui all'articolo 18 OPT, nel 2023 si è tenuta una consultazione preliminare dei Cantoni e dei gestori dell'infrastruttura in merito alle diverse modifiche del SIS. La maggior parte di questi riscontri è stata presa in considerazione.

Dal 16 settembre al 16 dicembre 2024 si è svolta l'audizione dei Cantoni e dei Comuni nonché l'informazione e la partecipazione della popolazione di cui all'articolo 19 OPT. Ai Cantoni è stato chiesto di

[1] La procedura di elaborazione di un piano settoriale e gli aspetti formali del processo sono illustrati nella pubblicazione «Strumento di lavoro per le concezioni e i piani settoriali della Confederazione», ARE, 2022, consultabile all'indirizzo: www.are.admin.ch → Sviluppo e pianificazione del territorio → Strategia e pianificazione → Concezioni e piani settoriali

estendere l'audizione agli uffici cantonali, regionali e comunali e di garantire l'informazione e la partecipazione della popolazione. A seguito dell'audizione si è provveduto ad aggiornare la parte concettuale e le schede di coordinamento sulla base dei pareri ricevuti.

La conciliazione di cui all'articolo 20 OPT è stata effettuata dal 2 giugno al 27 giugno 2025.

3 Ponderazione degli interessi

Per ciascun progetto si è proceduto a una ponderazione degli interessi tra i diversi livelli di pianificazione. Nel SIS la ponderazione figura nelle motivazioni dei principi (per la parte concettuale) dei singoli progetti (per le schede di coordinamento).

4 Risultati della collaborazione e dell'audizione di cui all'articolo 19 OPT

4.1 Considerazioni generali

Nel quadro dell'audizione, il SIS tiene conto delle esigenze fondamentali dei Cantoni e dell'opinione pubblica riguardanti il contenuto del Piano settoriale.

4.2 Pareri pervenuti

Nell'ambito dell'audizione, hanno presentato un parere 25 Cantoni e altri otto attori (gestori dell'infrastruttura, organizzazioni, Comuni; cfr. all. 1).

Con la pubblicazione dell'audizione dei Cantoni e dei Comuni nonché dell'informazione e della partecipazione della popolazione di cui all'articolo 19 OPT, i Comuni, le organizzazioni locali e i privati sono stati invitati a trasmettere i loro pareri ai rispettivi uffici cantonali competenti e il Cantone a trasmettere all'UFT un parere consolidato.

Le tabelle riportate di seguito mostrano come le richieste avanzate dai partecipanti sono state considerate nel piano settoriale. Di seguito vengono trattate anche alcune richieste e proposte dei Comuni e delle organizzazioni locali che sono state inviate direttamente all'UFT.

4.2.1 Richieste / proposte emerse dall'audizione[2]

Richieste / proposte e indicazioni generali

Richiesta / proposta	Autore	Elaborazione UFT
Diversi Cantoni non hanno osservazioni sul piano settoriale o comunicano che rinunciano a esprimere un parere.	AI, AR, JU, UR	L'UFT ne prende atto.
Diversi Cantoni accolgono con favore diversi adeguamenti del SIS, come l'accorciamento della parte concettuale, la sua integrazione con la prospettiva FERROVIA 2050 o varie integrazioni nelle schede di coordinamento.	AG, BE, BL, BS, GL, GR, LU, NE, OW, SO, TG, VD, VS, ZH	L'UFT ne prende atto.
Due Cantoni comunicano che il SIS 7 è compatibile con il piano direttore cantonale (PDC).	VD, VS	L'UFT ne prende atto.
Diversi Cantoni e un'impresa di trasporto richiedono precisazioni o aggiunte in merito agli uffici o ai Comuni di cui tenere conto o rimandano a piccole correzioni.	GE, NE, TI, VD, SG, SZ, FFS	L'UFT tiene conto della maggior parte di queste indicazioni.
Un Cantone osserva che in singoli casi il raggruppamento può rafforzare l'effetto di separazione.	ZH	L'UFT ne prende atto.

[2] Per le abbreviazioni si rimanda all'allegato 1.

Un Cantone propone di includere nel SIS anche gli impianti di trasbordo del traffico merci combinato che servono il trasporto nazionale.	ZH	A questo proposito, l'UFT fa riferimento alla Concezione del trasporto di merci per ferrovia, attualmente in fase di rielaborazione. La sua interfaccia con il SIS è in fase di verifica in vista di una prossima revisione del SIS.
Un Cantone incoraggia a tenere maggiormente conto dei flussi di traffico transfrontaliero e delle loro esigenze di rete nel SIS.	SH	L'UFT ne prende atto.

Richieste / proposte e indicazioni in merito alla parte concettuale

Richiesta / proposta	Autore	Elaborazione UFT
Richieste / proposte generali sulla parte concettuale		
Un Cantone osserva che manca un riferimento all'ordinanza del 19 ottobre 1988[3] concernente l'esame dell'impatto sull'ambiente (OEIA).	BE	I riferimenti all'OEIA sono stati verificati.
Un Cantone si chiede se il SIS sia compatibile con il Progetto territoriale Svizzera, attualmente in fase di rielaborazione.	GE	Il SIS è compatibile con il Progetto territoriale Svizzera, menzionato al cap. 1.3 della parte concettuale.
Un Cantone si rammarica del fatto che gli aspetti transfrontalieri/internazionali non siano trattati meglio nel SIS.	GE	L'UFT ne prende atto.
Un'impresa di trasporto segnala che in futuro il SIS dovrebbe occuparsi dell'ubicazione di altri impianti di trasbordo del traffico combinato.	FFS	A questo proposito, l'UFT fa riferimento alla Concezione del trasporto di merci per ferrovia, attualmente in fase di rielaborazione. La sua interfaccia con il SIS è in fase di verifica in vista di una prossima revisione del SIS.
Per un'impresa di trasporto non è chiaro come gestire le discrepanze tra il SIS e il PDC.	BLS	L'UFT rimanda alla relativa pubblicazione dell'ARE[4] e alla relativa nota nel cap. 1.3 della parte concettuale del SIS.
Un Cantone si rammarica della rinuncia alla tabella nella vecchia figura 5 (Rilevanza per il Piano settoriale e stato di realizzazione dei progetti).	ZH	L'UFT ne prende atto. Si valuterà la possibilità di reintrodurre un elenco in vista di una prossima revisione.
Capitolo 2		
Cap. 2.2: Prospettiva FERROVIA 2050 Diversi Cantoni chiedono integrazioni alla Prospettiva FERROVIA 2050 (migliore considerazione dei collegamenti internazionali, considerazione di stazioni particolari e di grandi centri logistici). - Un Cantone richiama l'attenzione sulla designazione non uniforme dei tipi di centri nei due rapporti sulla prospettiva FERROVIA 2050 (rapporto di inquadramento e concretizzazione territoriale), così come sulle diverse categorie di impianti tra la concretizzazione territoriale e la Concezione del trasporto di merci per ferrovia della Confederazione.	BS, GE, TI, SZ, ZH	L'UFT ne prende atto e sottolinea che il capitolo 2.2 del SIS mira a garantirne la coerenza con la Prospettiva FERROVIA 2050. La Prospettiva stessa è stata pubblicata dall'UFT nel 2024 e i Cantoni sono stati consultati. Eventuali richieste e proposte sono state trattate in tale ambito.

[3] RS **814.011**

[4] «Strumento di lavoro per le concezioni e i piani settoriali della Confederazione», ARE, 2022, https://www.are.admin.ch/are/it/home/sviluppo-e-pianificazione-del-territorio/strategia-e-pianificazione/concezioni-e-piani-settoriali.html

Cap. 2.3, fig. 3: secondo un Cantone, la procedura di pianificazione illustrata nella parte concettuale dovrebbe essere ampliata. La dipendenza dallo strumento di finanziamento (PROSSIF) e dallo strumento di coordinamento territoriale (SIS) deve essere eliminata per quanto riguarda l'inserimento nel SIS. Il Cantone chiede di utilizzare maggiormente il SIS come strumento di comunicazione e di coordinamento in una fase iniziale della pianificazione dei singoli progetti.	BE	L'UFT ne prende atto. Considerazioni in merito saranno esaminate in vista del prossimo adattamento del SIS.
Cap. 2.5: gli impianti per il traffico merci di importanza nazionale con un impatto significativo sul territorio devono essere elencati nel SIS.	VD	Gli impianti di importanza nazionale che hanno un impatto significativo sul territorio e sull'ambiente sono già coordinati nel SIS (Gateway Basel Nord). Altri impianti rientrano nella Concezione del trasporto di merci per ferrovia (v. anche sopra).
Capitolo 3		
Cap. 3.2: un Cantone chiede precisazioni sulla protezione delle acque.	VD	Nella parte concettuale è stato aggiunto il rimando alla legge federale del 24 gennaio 1991 sulla protezione delle acque (LPAc) e alla relativa ordinanza (OPAc).
Cap. 3.2: un Cantone chiede precisazioni in merito all'energia solare e alla produzione di energia elettrica.	VD	L'UFT ne prende atto. Un'eventuale integrazione di questo aspetto sarà esaminata in vista di una prossima revisione del SIS.
Cap. 3.2: un Cantone richiede precisazioni in merito alla protezione della natura e ai corridoi faunistici.	BE	L'UFT ne ha preso atto e apportato integrazioni puntuali.
Cap. 3.6: in una lettera aggiuntiva un Cantone si esprime sull'argomento «Posa in cavo» in relazione al progetto di protezione contro le piene sul Reno alpino «Rhesi».	SG	L'UFT ne prende atto. La suddivisione della posa in cavo, possibile a partire dal 2026, viene rappresentata nel SIS. Al momento, per motivi tecnici, non è possibile assegnare definitivamente i 33 km per la riserva strategica. Gli autori del progetto sono informati al riguardo.
Capitolo 4		
Cap. 4: per un Cantone è necessario indicare in quale momento deve essere esaminata un'inclusione, tenendo conto delle basi progettuali necessarie a tal fine. Inoltre, occorre precisare la formulazione in merito a quando un progetto può essere ritenuto un dato acquisito.	BE	L'UFT ne prende atto. Considerazioni in merito saranno esaminate in vista del prossimo adattamento del SIS.

Richieste / proposte e indicazioni relative alle schede di coordinamento (SC)

Richiesta / proposta	Autore	Elaborazione UFT
Aspetti generali		
Un Cantone richiama l'attenzione dell'UFT sulla protezione degli oggetti ISOS (inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere d'importanza nazionale) e sulle specie di pipistrelli protette.	FR	L'UFT ne prende atto.
Un Cantone suggerisce di verificare un deficit di capacità che, in base alle proprie conoscenze, sussiste e/o di adottare contromisure adeguate.	SH	L'UFT ne prende atto. La richiesta può essere eventualmente esaminata nell'ambito di una prossima fase di ampliamento.
Schede di coordinamento area d'intervento 1		
SC 1.2: quattro Cantoni segnalano che l'investimento preliminare contenuto nell'attuale SIS è stato eliminato. Questo deve essere mantenuto.	GL, SG, SZ, ZH	La formulazione corrispondente è stata reintrodotta.

SC 1.2: per un Cantone, la denominazione «Litti» deve essere eliminata nella modellazione del terreno e la relativa cartina deve essere adeguata.	ZG	La formulazione corrispondente è stata modificata.
SC 1.4: per un Cantone e un'impresa di trasporto, le aggiunte testuali nella SC 1.4 Limmattal relative alle gallerie di Hirschengraben e Zürichberg sono fuorvianti.	ZH, FFS	Il testo e la cartina sono stati riformulati e adeguati.
SC 1.7: un Cantone chiede di lasciare nello stato «risultato intermedio» il progetto «Überholgleis Siebnen-Wangen» (binario di precedenza).	GR	L'UFT rimanda alla procedura PAP in corso. Il progetto è definito.
SC 1.7: un Cantone accoglie con favore la modifica della fase di coordinamento del progetto per il binario di precedenza Siebnen-Wangen. Vengono inoltre segnalate le richieste dei Comuni.	SZ	L'UFT ne prende atto.
SC 1.7: un'impresa di trasporto richiede una modifica della cartina per quanto riguarda la separazione dei flussi di traffico a Pfäffikon SZ.	FFS	La separazione dei flussi di traffico è alla fase di coordinamento «informazione preliminare», il che riflette lo stato iniziale della pianificazione.
SC 1.8: un Cantone accoglie con favore la modifica da «risultato intermedio» a «dato acquisito» della misura «Doppelspur Schindellegi – Biberbrugg» (ampliamento a binario doppio).	SZ	L'UFT ne prende atto.
Schede di coordinamento area d'intervento 2		
SC 2.1: un Cantone accoglie con favore l'inserimento della fermata Morgartenring (Neuallschwil) come «risultato intermedio». Al passante manca però il portale in direzione di Basel-Dreispitz.	BL	Il portale è stato integrato.
SC 2.1: un Cantone richiede diverse modifiche e integrazioni al testo (lasciare nell'elenco la misura «südlichster Abschnitt Landesgrenze – Basel Badischer Bahnhof», modifica del nome Morgartenring in «Neuallschwil» ecc.).	BS	Le indicazioni sono state in gran parte adottate, le formulazioni in parte integrate e modificate, così come la cartina.
SC 2.1: un Cantone richiede di verificare la rilevanza per il Piano settoriale dell'ampliamento a binario doppio nel Comune di Riehen.	BS	La rilevanza per il Piano settoriale è già stata verificata nell'ambito del SIS 6. La misura non è rilevante per il Piano settoriale.
SC 2.2: un Cantone ritiene che l'attuale ampliamento della stazione di Liestal non sia sufficiente. Sostiene che, secondo il piano in 5 punti, sono necessarie separazioni dei flussi di traffico nei settori di Liestal Nord e Sud.	BL	La formulazione è stata modificata.
Schede di coordinamento area d'intervento 3		
SC 3.1: un Cantone e un'impresa di trasporto richiedono il doppio binario al passante di Bussigny.	VD, FFS	L'UFT ne prende atto. È prevista la realizzazione di uno studio su questa linea. Se necessario, la misura deve essere valutata in una prossima fase di ampliamento o in un prossimo adattamento del SIS.
SC 3.1: un Cantone richiede integrazioni sulla necessità di coordinamento.	VD	Il testo della SC è stato integrato con il piano di utilizzazione cantonale Venoge. Viene precisata la necessità di coordinamento con le acque sotterranee. I principi della legge forestale del 4 ottobre 1991 si applicano e devono essere presi in considerazione nella pianificazione.
SC 3.2: un Cantone chiede la cancellazione della variante del raccordo a Nyon tramite una nuova stazione nella zona di Asse.	VD	L'UFT ne prende atto. La variante attuale si basa sullo studio preliminare attualmente in vigore. In caso di avanzamento dello studio, la richiesta potrà eventualmente essere accolta in occasione del prossimo adattamento del SIS.

SC 3.2: un Cantone chiede una precisazione in merito all'ubicazione del raccordo a Perroy, che sarà ulteriormente approfondita. Inoltre, deve essere mantenuto il tracciato attuale.	VD	La formulazione nella SC è stata integrata e la cartina modificata.
SC 3.2: per quanto riguarda la nuova linea Losanna–Ginevra, un Cantone chiede che i necessari accordi vengano presi in particolare con i Comuni e l'agglomerato di Ginevra.	VD	La necessità di trovare un accordo è stata precisata nella scheda di coordinamento. Le parti interessate vengono coinvolte tempestivamente e secondo le procedure.
SC 3.2: un Cantone chiede chiarimenti in merito alla protezione delle acque sotterranee e al rispetto delle basi giuridiche per la protezione delle foreste.	VD	Le schede di coordinamento sono state verificate, ed eventualmente adattate, in merito alle precisazioni sulla necessità di coordinamento.
SC 3.4: un Cantone chiede che, fino a quando non saranno disponibili i risultati degli studi ancora in corso sul raccordo del nodo di Ginevra, la rappresentazione della linea a Ginevra oltre lo svincolo autostradale di Vengeron venga ulteriormente semplificata.	GE	La linea fino a Vengeron è schematica (informazione preliminare, progetto non ancora ben radicato territorialmente). Allo stato attuale non può essere rappresentata in altro modo. La rappresentazione può essere eventualmente modificata in occasione di una prossima elaborazione del SIS.
SC 3.4: un Cantone accoglie con favore l'adeguamento della SC.	GE	L'UFT ne prende atto.
SC 3.4: un Cantone richiede l'inserimento di ulteriori progetti nel SIS.	GE	L'UFT ne prende atto. L'inserimento nel SIS può eventualmente essere esaminato nell'ambito di un successivo adattamento.
SC 3.4: un Cantone richiede l'aggiunta di riferimenti ai lavori in corso per la definizione di ubicazioni per gli impianti di manutenzione e per l'aumento delle capacità del traffico merci.	GE	L'UFT ne prende atto. Progetti di manutenzione possono essere eventualmente inseriti nel SIS in una fase successiva, in presenza di un progetto concreto. Gli impianti destinati a migliorare la capacità del traffico merci non sono rilevanti per il Piano settoriale.
SC 3.5: due Cantoni richiedono di modificare la classificazione della misura Lussy – Matran da «informazione preliminare» a «risultato intermedio».	VD, FR	Lo studio preliminare è ancora in corso. La classificazione verrà verificata eventualmente nel prossimo adattamento del SIS.
SC 3.5: due Cantoni chiedono l'inserimento di Romont – Lausanne come «informazione preliminare».	VD, FR	È in corso uno studio preliminare, ma è in una fase troppo precoce per poter essere incluso in una scheda di coordinamento. Affinché il progetto venga comunque definito, l'UFT ha rappresentato la linea su due figure integrate nella cartina. L'inserimento nel SIS sarà esaminato nel prossimo adattamento.
SC 3.5: due Cantoni chiedono l'integrazione dei tempi di percorrenza tra Friburgo e Losanna.	VD, FR	L'UFT ne prende atto. La richiesta può essere eventualmente esaminata nell'ambito di una prossima fase di ampliamento.
SC 3.5: due Cantoni richiedono un adeguamento della terminologia per la linea tra Losanna e Berna.	VD	Di solito nel SIS le tratte sono designate con il punto di partenza e quello di arrivo. Se necessaria, una modifica in questo senso potrà eventualmente essere effettuata in un prossimo adattamento del SIS.
SC 3.5: un Cantone richiede precisazioni nella SC in merito a corridoi faunistici, dissodamenti, inventari e anfibi.	FR	Il corridoio faunistico FR-14 è già menzionato nel SIS. L'UFT prende atto degli altri punti, che devono essere presi in considerazione nelle pianificazioni in maniera adeguata al livello.

SC 3.5: il Cantone sostiene il progetto di una nuova linea per il trasporto a lunga distanza e il mantenimento della linea esistente per il trasporto regionale e merci.	FR	L'UFT ne prende atto.
SC 3.5: un Cantone richiede precisazioni nell'elenco dei Comuni.	FR	La SC è stata integrata.
SC 3.5: un Cantone richiede integrazioni testuali alla voce «Procedura».	FR	Le formulazioni sono state parzialmente integrate.
SC 3.6: un Cantone informa che il collegamento della Broye tramite ferrovia è di importanza cantonale. Chiede di inserire nel SIS il progetto di sviluppo dell'infrastruttura nella regione.	VD	Per l'UFT il progetto continua a non essere rilevante per il Piano settoriale. La questione potrà essere riesaminata in occasione di un prossimo adattamento del SIS.
SC 3.6: un Cantone chiede l'eliminazione della frase relativa a Cugy, Payerne e Estavayer.	VD	La frase è stata eliminata.
SC 3.6: un Cantone sottolinea che il Centre logistique de la Broye nel PDC è indicato come «risultato intermedio». La localizzazione del Centre logistique sulla cartina deve essere adeguata in base al piano direttore.	FR	La formulazione nella SC è stata modificata, così come la cartina.
SC 3.7: un Cantone chiede un riferimento alla valutazione dell'ubicazione, disponibile sul sito web dell'UFT (questo vale anche per la SC 7.3).	VD	Il riferimento è stato inserito nella SC.
Schede di coordinamento area d'intervento 4		
SC 4.1: per un Cantone, la «Ausbau Verbindungslinie Wankdorf Süd – Löchligut» (misura di ampliamento della tratta di collegamento) deve essere riclassificata da «dato acquisito» a «risultato intermedio».	BE	La richiesta ha portato a una precisazione delle denominazioni e delle descrizioni dei singoli progetti nella regione di Wankdorf e delle relative fasi di coordinamento. Le formulazioni e la cartina sono state modificate di conseguenza.
SC 4.1: per quanto riguarda la misura relativa al terzo e quarto binario di Bümpliz Süd e alla galleria di Bümpliz Süd – Thörishaus, un Cantone chiede di inserire informazioni relative alla necessità di coordinamento.	BE	La necessità di coordinamento è stata integrata.
SC 4.1: un Cantone propone una nuova denominazione per la misura «Doppelspurausbau Vidmarhallen – Liebefeld – Köniz» (raddoppio di binario).	BE	Al momento non viene effettuata alcuna modifica della denominazione. Potrà eventualmente essere aggiornata nel prossimo adattamento del SIS.
SC 4.1: un Cantone chiede precisazioni testuali (elenco dei Comuni, termine «biodiversità»).	BE	La SC è stata integrata.
SC 4.1: un Cantone sottolinea il ruolo della stazione di Berna come punto di trasbordo ferrovia-strada sulla base della rete di approvvigionamento cantonale per i trasporti eccezionali.	BE	L'UFT ne prende atto.
SC 4.3: un Cantone chiede di lasciare «Spange Önz» (raccordo) nella fase «risultato intermedio».	BE	La richiesta è stata accolta.
SC 4.3: un Cantone riporta i pareri dei Comuni in merito alla misura di ampliamento «Ausbau Soletta – Wanzwil». In linea di massima, la misura è sostenuta dal Cantone, a condizione che vengano adottati diversi provvedimenti. In questo senso, occorre precisare o adeguare le spiegazioni relative alla verifica dei passaggi a livello.	SO	La formulazione nella SC è stata adeguata o integrata.
SC 4.3: un'organizzazione parla della fase «dato acquisito» dei progetti «Ausbau Solothurn – Wanzwil» e «Spange Önz».	Regione dell'Alta Argovia	Per quanto riguarda l'ampliamento Soletta – Wanzwil l'UFT ritiene che questa misura riguardi essenzialmente il rafforzamento in termini di sicurezza, RNI e inquinamento acustico. Un eventuale ampliamento a doppio binario richiederebbe di deliberare durante un'ulteriore fase di ampliamento.

		La misura «Spange Önz» è mantenuta nella fase «risultato intermedio».
SC 4.3: un Cantone chiede di verificare se le capacità dell'attuale collegamento a un binario Rothrist – Zofingen soddisfino i requisiti di capacità futuri menzionati.	SO	L'UFT ne prende atto. Anche le capacità saranno verificate nell'ambito dell'esame di eventuali fasi di ampliamento future.
SC 4.4: un'impresa di trasporto apporta diverse precisazioni al testo.	BLS	Fatta eccezione per la correzione nel nome del Comune di Müntschemier, le proposte saranno riesaminate in vista del prossimo adattamento del SIS.
SC 4.5 (vale anche per SC 7.2): un Cantone segnala che i progetti futuri debbano essere coordinati con il piano settoriale dei percorsi ciclabili del Cantone, in particolare considerate le interruzioni di rete segnalate (viene fatto riferimento all'elenco).	BE	L'UFT ne prende atto. Le pianificazioni cantonali e comunali devono essere prese in considerazione in funzione del livello.
SC 4.5: per un'impresa di trasporto, l'elemento terzo binario «Drittes Gleis Gümligen Süd – Münsingen» è stato stralciato dal SIS senza giustificazione. Inoltre, analogamente al PDC, nel SIS non figura l'elemento «Entflechtungsbauwerk Thun Nord (Lerchenfeld)» (opera per la separazione dei flussi di traffico). Questo punto deve essere completato.	BLS	Lo stralcio è corretto ed è motivato nella SC 4.5. Eventualmente, l'inclusione dell'elemento «opera per la separazione dei flussi di traffico» può essere esaminata in un successivo adattamento del SIS.
SC 4.6: un Cantone richiede un'indicazione sulla protezione della fauna selvatica.	BE	La necessità di coordinamento con la tutela della natura è menzionata. Un corridoio faunistico non è direttamente interessato.
Schede di coordinamento area d'intervento 5		
SC 5.1: un Cantone richiede diversi adeguamenti e precisazioni nonché la modifica della fase di coordinamento (tutto in relazione alla stazione di transito Lucerna).	LU	La SC e la cartina sono state per lo più integrate o adeguate in tal senso. Le fasi di coordinamento sono state stabilite secondo la prassi.
SC 5.1: un Cantone chiede di menzionare esplicitamente nelle note le stazioni di Ebikon, Emmenbrücke e Sursee, che devono essere da ampliate.	LU	È stata aggiunta una frase riguardante la verifica di misure di accompagnamento.
SC 5.1: un Cantone ritiene che nel testo esplicativo debbano essere precisate anche le ubicazioni già note per gli impianti di ricovero, analogamente al PDC. Viene inoltre richiesta l'integrazione della combinazione tra pista ciclabile e infrastruttura ferroviaria.	LU	La scelta dell'ubicazione e l'esame della rilevanza per il Piano settoriale non sono ancora sufficientemente avanzati da consentire l'inserimento nel SIS. La combinazione con la pista ciclabile è stata integrata nella SC.
SC 5.2: un Cantone ritiene che la fase di coordinamento del progetto «Doppelspurausbau Hergiswil» (raddoppio di binario di Hergiswil) debba essere modificato da «informazione preliminare» a «risultato intermedio» e che la denominazione debba essere integrata in «Doppelspur Hergiswil Tunnel kurz» (raddoppio di binario Hergiswil galleria corta).	NW	Dall'ultimo adattamento del SIS non vi sono state ulteriori fasi di pianificazione. Tuttavia, l'aggiornamento della fase di coordinamento può essere riesaminato in vista del prossimo adattamento del SIS.
Schede di coordinamento area d'intervento 6		
SC 6.1: un Cantone chiede che tutte le misure nella fase «dato acquisito», in particolare la «galleria Gnosca – Sementina con portale sud a Sementina», vengano riprese nella prossima fase di ampliamento PROSSIF.	TI	L'UFT ne prende atto.
SC 6.1: un Cantone chiede un'integrazione relativa alle misure di accompagnamento dell'USTRA.	TI	L'UFT ne prende atto. L'adattamento viene verificato nell'ambito del prossimo adattamento del SIS (coordinamento con il progetto USTRA).
SC 6.1: un'impresa di trasporto chiede piccole correzioni di testo e segnala che Contone – Quartino è stato realizzato.	FFS	I relativi adeguamenti sono stati apportati.

SC 6.2: per un Cantone sono necessari ulteriori studi per preparare il progetto schematico di AlpTransit Sud, che deve essere coordinato con i progetti autostradali già in corso nella regione e le relative varianti.	TI	L'UFT ne prende atto. I risultati dello studio sulla mobilità nel Mendrisiotto e i suoi effetti saranno eventualmente formulati in un prossimo adattamento del SIS.
SC 6.2: dal punto di vista di un Cantone, nella SC 6.2 va inserita una nuova misura che preveda che la stazione di Mendrisio sia resa idonea sia al trasporto a lunga distanza (IC) sia a quello regionale e merci. Inoltre, ritiene che dovrebbe essere inserita una nuova misura che preveda l'ampliamento della stazione di Lugano sia per il trasporto a lunga distanza, sia per quello regionale e merci.	TI	L'UFT ne prende atto. Le misure possono essere eventualmente esaminate nell'ambito di una prossima fase di ampliamento.
SC 6.2: secondo un Cantone, l'elenco dei Comuni deve essere aggiornato (Maroggia Melano e Rovio = Val Mara), Val Mara va scritto in due parole.	TI	Il testo nella SC è stato modificato.
SC 6.3: per un Cantone, la misura di ampliamento a due binari del ponte sulla Verzasca va trasferita alla fase «dato acquisito» (da «informazione preliminare»). Entrambe le misure dovrebbero essere incorporate nel consolidamento del programma d'offerta 2035. La pianificazione/progettazione per l'ampliamento della tratta Cadenazzo – Quartino – Luino – Laveno per la realizzazione del progetto Gronda Ovest deve essere avviata.	TI	La fase di coordinamento è stata mantenuta, ma la formulazione è stata adeguata allo stato attuale del progetto. Prendiamo atto della richiesta di avviare la pianificazione.
SC 6.3: un'impresa di trasporto chiede di cancellare la seguente frase: «Secondo lo stato attuale delle informazioni a disposizione delle FFS, per motivi di tutela del patrimonio storico il ponte non può essere sostituito e deve essere risanato. Occorre assicurare il coordinamento con l'UFC.»	FFS	La formulazione è stata adeguata allo stato attuale del progetto.
Schede di coordinamento area d'intervento 7		
SC 7.1: un Cantone chiede di rinominare la tratta in «Zihlbrücke – Marin-Épagnier» e richiama l'attenzione sul nuovo nome del Comune di Laténa. Occorre garantire il coordinamento con i perimetri archeologici, l'IVS (inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera) e l'ISOS, nonché con le SAC (superfici per l'avvicendamento delle colture).	NE	Le formulazioni e, dove necessario, la cartina sono state modificate di conseguenza.
SC 7.1: un Cantone segnala che è in corso uno studio che prevede ulteriori adeguamenti per gli accessi ai marciapiedi. Proposta del Comune: citare lo studio nel SIS.	NE	L'UFT ne prende atto.
SC 7.1: un Cantone chiede che la linea sia inserita nel messaggio 2026.	FR	L'UFT ne prende atto.
SC 7.1: un Cantone chiede che la «Ligne directe Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds» (linea diretta) e «point d'appui de Cornaux» (punto di fissaggio) siano inseriti in «dato acquisito».	NE	Il progetto per la linea diretta sarà inserito nella fase «dato acquisito» nel SIS 8, a condizione che nel frattempo il progetto di massima sia completato. In quel momento potrà essere inserito anche il «punto di fissaggio», a condizione che sussista la rilevanza per il Piano settoriale.
SC 7.1: un Cantone segnala le zone archeologiche da menzionare nel SIS.	NE	Le zone sono di importanza cantonale. La SC è stata integrata con una nota generale.
SC 7.1: un Cantone chiede una precisazione nel testo sul collegamento tra Bôle e Corcelles-Peseux.	NE	L'UFT ne prende atto. Il progetto non è valutato come rilevante per il Piano settoriale.

SC 7.2: un Cantone fa notare che la misura «3e voie Biel-Bienne, Bözingenfeld» (terzo binario) è necessaria anche per l'ampliamento della rete celere regionale.	BE	L'UFT ne prende atto.
SC 7.2: per un Cantone, la misura per il terzo binario a Biel-Bienne, Bözingenfeld dovrebbe essere estesa a Bienne-Lengnau.	SO	L'UFT ne prende atto.
SC 7.3: un Cantone segnala i pozzi di pompaggio di Onnens e ritiene che nella pianificazione sia necessario prendere in considerazione il bosco e la zona golenale nelle vicinanze.	VD	L'UFT ne prende atto.
Schede di coordinamento area d'intervento 8		
SC 8.1: un Cantone ritiene che l'impianto di ricovero di Dulliken debba essere inserito nella SC 8.1.	SO	Il progetto riguarda ampie parti dell'area ferroviaria e, secondo la valutazione dell'UFT, non è rilevante per il Piano settoriale.
SC 8.2: un'impresa di trasporto richiede piccole correzioni del testo.	FFS	Le formulazioni sono state modificate nella SC.
SC 8.3: un Cantone chiede la fase «dato acquisito» per «Kapazitätsausbauten Lenzburg-Zofingen» (aumento di capacità) e l'aggiunta di note. Inoltre, secondo il Cantone manca un riferimento alle definizioni nel PDC, in particolare al polo di sviluppo di Schafisheim/Hunzenschwil e alla fermata Schoren contenuta.	AG	L'UFT ne prende atto. Il suddetto polo di sviluppo non è direttamente interessato da progetti rilevanti del SIS.
SC 8.3: un Cantone fornisce indicazioni sui risultati dell'audizione dei Comuni/delle regioni direttamente interessati. Sono auspicati nuovi progetti nel SIS.	AG	L'UFT ne prende atto. Questo aspetto potrà essere eventualmente verificato in una prossima fase di ampliamento.
Schede di coordinamento area d'intervento 9		
SC 9.3: un Cantone fornisce indicazioni sulla necessità di coordinamento con misure di agglomerazione, su passaggi a livello e sulla necessità di coordinamento con l'ufficio tecnico cantonale.	SG	L'UFT ne prende atto.
SC 9.3: un Cantone sostiene che a Wil West, sulla linea Wil – Weinfelden, è prevista una nuova fermata, da inserire nel SIS.	TG	L'UFT ne prende atto. Questo aspetto potrà essere eventualmente verificato in una prossima fase di ampliamento.
SC 9.3: il Cantone segnala l'ampliamento della N23, che potrebbe compromettere la tratta Frauenfeld – Weinfelden – Romanshorn. Il Cantone osserva inoltre che il punto d'incrocio di Lüdern non è menzionato.	TG	L'UFT ne prende atto. Ulteriori misure potranno essere eventualmente verificate nel prossimo adattamento del SIS.
SC 9.3: un Cantone segnala che «Frauenfeld-Wil-Bahn» deve essere sostituito con «Appenzeller Bahnen».	TG	La denominazione è stata modificata.
SC 9.3: un Cantone segnala lo spostamento della fermata Wil.	TG	L'UFT ne prende atto.
SC 9.3: per un Cantone è auspicabile una modifica del testo sulla base del programma di agglomerazione nella SC.	TG	Nel testo è stata aggiunta una precisazione.
SC 9.4: il Cantone SG non è menzionato nella SC.	SG	Il Cantone è stato inserito.
Schede di coordinamento area d'intervento 10		
SC 10.1 e 10.2: un Cantone segnala che nell'area d'intervento del San Gottardo va menzionato anche il Cantone SZ.	SZ	Il Cantone è stato inserito.
SC 10.3: un Cantone chiede l'avvio di lavori per la rapida implementazione di diversi elementi per la separazione dei flussi del traffico regionale, a lunga distanza e merci, nonché la riattivazione di alcune stazioni ferroviarie dismesse.	TI	L'UFT ne prende atto. Queste misure vanno eventualmente verificate in una prossima fase di ampliamento.
SC 10.3: un Cantone chiede di spostare un paragrafo nella SC 6.1.	TI	Dalla verifica risulta che il paragrafo è formulato nel punto giusto.

Schede di coordinamento area d'intervento 11		
SC 11.1: per un Cantone è necessario mantenere il corridoio faunistico interregionale BE-I.	BE	Secondo l'UFT, il corridoio faunistico non è interessato dalla gestione del materiale.
SC 11.1: un Cantone fornisce indicazioni sulla stazione di Frutigen e sull'itinerario di approvvigionamento.	BE	L'UFT ne prende atto.
SC 11.1: dal punto di vista di un'impresa di trasporto, diverse misure nella SC dovrebbero essere impostate come «informazione preliminare» anziché come «dato acquisito».	BLS	Le misure rimangono nella fase «dato acquisito». Una nuova valutazione di tutte le misure sarà eventualmente da effettuare nell'ambito del prossimo adattamento del SIS.
SC 11.1 e 11.2: un Cantone osserva che alcune misure relative a Mitholz sono citate in entrambe le SC. Nel caso delle misure menzionate due volte occorre spiegare a complemento cosa viene considerato e chiarito sotto quale SC.	BE	Finora le misure erano suddivise in base allo stato aggiornato. Una nuova assegnazione delle misure deve eventualmente essere verificata nell'ambito del prossimo adattamento del SIS.
SC 11.1: un Cantone propone la modifica del titolo di una misura.	BE	La denominazione è stata modificata.
SC 11.6: il progetto «Grimseltunnel» (galleria del Grimsel) è inserito nel PDC come «dato acquisito». Non è chiaro e coerente il perché nel SIS sia inserito solo come «informazione preliminare». Richiesta: inserirlo come «dato acquisito».	BE	Mancano le condizioni per l'inserimento nel SIS come «dato acquisito». Tra il PDC e il SIS sono ipotizzabili denominazioni diverse (cfr. cap. 1.3 SIS).
SC 11.6: per la galleria del Grimsel occorre segnalare la gestione del materiale (discarica di Handeggli) e l'itinerario di approvvigionamento.	BE	L'UFT ne prende atto. L'integrazione deve essere eventualmente verificata in un prossimo adattamento del SIS.
SC 11.6: secondo un Cantone, dovrebbe essere aggiunto un riferimento alla gestione del materiale secondo il piano settoriale cantonale.	BE	L'UFT ne prende atto. Le pianificazioni cantonali e comunali devono essere prese in considerazione in funzione del livello.
SC 11.6: un Cantone osserva che la tematica della concessione non è trattata nella SC.	VS	La tematica non è rilevante per il Piano settoriale.
SC 11.6: un Cantone osserva che deve avvenire un coordinamento con il Piano settoriale elettrodi.	VS	La SC è stata integrata.
Schede di coordinamento area d'intervento 12		
SC 12.2: per un Cantone le affermazioni relative alla classificazione della strada nazionale devono essere modificate.	GR	La formulazione è stata modificata nella SC.
SC 12.2: un Cantone fa riferimento al parere del Comune di Fideris.	GR	L'UFT ne prende atto.

Richieste / proposte e indicazioni relative alla successiva elaborazione e all'ulteriore sviluppo del SIS, nonché inserimento di nuovi progetti

Un Cantone chiede che i Comuni siano coinvolti in modo adeguato nei futuri adattamenti del SIS.	VD	L'UFT ne prende atto. I Comuni sono coinvolti al livello dell'art. 19 OPT.
Un Cantone chiede che, per futuri adattamenti del SIS, sia garantito il coordinamento tra la linea Losanna – Ginevra e la rete ciclabile e che si tenga conto del traffico merci, in particolare sulla linea Morges – Bière – Cossonay (MBC).	VD	L'UFT ne prende atto. Le esigenze di coordinamento devono essere garantite in funzione del livello.
Un Cantone propone di inserire nel SIS nuove schede di coordinamento: il raccordo di Monthey alla linea del Sempione, la costruzione di una linea ferroviaria a scartamento metrico tra Monthey e Bex, la costruzione di un terzo binario tra Visp e Briga e l'ampliamento della stazione di Visp.	VS	L'UFT ne prende atto. Queste misure vanno eventualmente verificate in una prossima fase di ampliamento.
Un Cantone esprime le sue preoccupazioni e chiede che si tenga conto delle sue peculiarità. I progetti si stanno concretizzando lentamente. Le misure evidenziate nell'ambito del consolidamento del programma d'offerta 2035 e le misure supplementari necessarie per il completamento della rete devono essere incluse nel SIS. Si devono condurre gli studi necessari per portare a termine questi progetti. Il Cantone chiede inoltre un'ottimizzazione dell'utilizzo delle riserve di tracce nella galleria del Ceneri e un miglioramento dell'offerta di treni a lunga percorrenza e regionali, al fine di ottenere una cadenza quartoraria tra gli agglomerati ticinesi e una semioraria tra Zurigo/Basilea – Lugano – Milano.	TI	L'UFT ne prende atto. I progetti potranno essere valutati in una prossima rielaborazione del SIS.
Un Cantone chiede di includere la fermata di Oensingen Dorf in forma adeguata nelle schede di coordinamento.	SO	L'eventuale inclusione va verificata in vista del prossimo adattamento del SIS.
Un Cantone ritiene che vada verificato l'inserimento del trasferimento del capolinea di St. Urban nel piano settoriale.	LU	La misura viene valutata come non rilevante per il Piano settoriale.
Un'impresa di trasporto richiede una nuova scheda di coordinamento per il doppio binario deciso tra Rorschach-Stadt e Rorschach.	FFS	Nell'ambito dell'ultimo adattamento del SIS, la misura è stata giudicata non rilevante per il Piano settoriale.
Diverse parti interessate propongono offerte da inserire nel SIS.	IG Tösstallinie, IG Eisenbahnkreuz Innerschweiz	L'UFT ricorda che il SIS non è uno strumento di pianificazione delle offerte di trasporto, bensì uno strumento di pianificazione territoriale che serve a coordinare a monte l'impatto sul territorio e sull'ambiente. Le offerte di trasporto devono essere coordinate nelle successive fasi di ampliamento del PROSSIF.

Richieste / proposte e indicazioni in merito alla forma

Un Cantone fornisce diverse indicazioni testuali (numerazione delle pagine, traduzione, errore di ortografia [Lonay]).	VD	L'UFT ha apportato le modifiche proposte.
Un Cantone si chiede quale sia la terminologia più adatta: «Région de la ville fédérale» oppure «Région capitale suisse» (in tedesco: «Hauptstadtregion Schweiz»; italiano: «Regione della capitale Svizzera»).	FR	L'UFT preferisce la terminologia «Région de la ville fédérale», in linea con la parte programmatica del piano settoriale dei trasporti.

4.3 Riepilogo dell'audizione

Riepilogo delle modifiche alle fasi di coordinamento nelle schede di coordinamento del SIS a seguito dell'audizione secondo l'articolo 19 OPT

Impianto	Tipo di impianto	SC	Stato SIS 6.1	Adattamento SIS 7
Trassentausch	Tratta aperta	1.1	Risultato intermedio	Dato acquisito
Aufhebung Trasse	Tratta aperta	1.1	Risultato intermedio	Dato acquisito
Anschluss Litti	Tratta aperta	1.2		Cancellato a causa dello spostamento del portale Litti
Zweiröhriger Zimmerberg-Basistunnel (2. Etappe)	Galleria	1.2	Nome precedente: «Zimmerberg-Basistunnel (2. Etappe)»	Tracciato modificato Nome modificato (aggiunto «zweiröhriger»)
Meilibachtunnel	Galleria	1.2		Tracciato modificato Corridoio anziché definizione del sito Collegamento Horgenberg eliminato
Südportal mit Anschluss an die Stammlinie in Litti	Portale	1.2	Nome precedente: «Portal Litti»	Spostato Cambiamento di nome
Ausbau Baar – Zug	Tratta aperta	1.3	3° binario: risultato intermedio, 4° binario: informazione preliminare	3° binario: dato acquisito, 4° binario: risultato intermedio
Ausbau Zug – Chollermüli	Tratta aperta	1.3	Informazione preliminare	Risultato intermedio
Mögliche Weiterführung Litti - Arth-Goldau Variante West	Galleria	1.3	Possibile proseguimento Litti – Arth-Goldau, variante ovest	Cambiamento di nome
Anlageerweiterungen Zürich-Seebach	Tratta aperta	1.4	Informazione preliminare	Dato acquisito Cambiamento di nome
4. Gleis Bahnhof Stadelhofen inkl. zweiter Hirschengrabentunnel, zweiter Zürichbergtunnel und zweiter Riesbachtunnel	Galleria	1.4	Nome precedente: «Riesbachtunnel»	Cambiamento di nome e nuovo portale
Hirschengrabentunnel	Galleria	1.4	-	Nuovo inserimento
Doppelspurausbau Uster – Aathal	Tratta aperta	1.6	Risultato intermedio	Dato acquisito
Überholgleis Pfäffikon (SZ)	Tratta aperta	1.7	Risultato intermedio	Statu quo
Überholgleis Siebnen – Wangen	Tratta aperta	1.7	Risultato intermedio	Dato acquisito
Doppelspur Schindellegi – Biberbrugg	Tratta aperta	1.8	Risultato intermedio	Dato acquisito
Entflechtung Muttenz 2. Etappe	Tratta aperta	2.1		Prorogato
Basel Neuallschwil	Fermata	2.1	-	Nuovo inserimento
Dreispitz	Portale	2.1	-	Nuovo inserimento
Durchmesserlinie Ost	Tratta aperta	2.1	-	Nuovo inserimento
Durchmesserlinie Variante	Galleria	2.1	-	Nuovo inserimento
Unterirdische Durchmesserlinie	Galleria	2.1		Prorogato
Unterirdischer Anschluss Basel SBB	Galleria	2.1	Nome precedente: «Variante unterirdischer Anschluss Basel SBB»	Prorogato Cambiamento di nome
Anschluss	Galleria	2.1	Nome precedente: «Anschluss Ypsilon»	Cambiamento di nome
Unterirdische Durchmesserlinie	Galleria	2.1		Prorogato
Durchmesserlinie West	Tratta aperta	2.1	-	Nuovo inserimento
Schützenmatte	Portale	2.1		Eliminato
Wolf	Portale	2.1		Spostato e rinominato (in precedenza «Basel SBB»)
Basel Bad. Bahnhof	Portale	2.1		Spostato
Zweite Ausfahrt Richtung Deutschland	Galleria	2.1	-	Nuovo inserimento
Überholgleis Tecknau	Tratta aperta	2.2	Informazione preliminare	Eliminato
Doppelspurausbau Grellingen – Duggingen	Tratta aperta	2.3	Dato acquisito	Statu quo (SC eliminato)
Double voie Etagnières – Assens	Tratta aperta	3.1	Risultato intermedio	Dato acquisito
4ème voie Denges – Lonay-Préverenges	Tratta aperta	3.2		Eliminato
3ème et 4ème voie Boiron – Morges	Tratta aperta	3.2	-	Nuovo inserimento
3ème voie Gilly-Bursinel-Gland et 4ème voie Rolle-Gland	Tratta aperta	3.2	-	Eliminato
3ème voie Morges – Denges	Tratta aperta	3.2	-	Nuovo inserimento
4ème voie Morges – Renens	Tratta aperta	3.2	-	Nuovo inserimento

Nouvelle ligne Genève – Perroy	Tratta aperta	3.2	-	Nuovo inserimento
Tunnel Perroy – Boiron	Galleria	3.2	-	Nuovo inserimento
Voie de dépassement entre Gilly-Bursinel et Rolle	Tratta aperta	3.2	-	Eliminato
2ème voie de sortie en direction de Genève-Aéroport	Tratta aperta	3.4		Eliminato per allungamento galleria
Deux voies d'accès en direction de Genève-Aéroport	Galleria	3.4	Nome precedente: «Voie de sortie en direction de Genève-Aéroport»	Prorogato Cambiamento di nome
Portail est	Portale	3.4	Nome precedente: «Portail Sécheron»	Cambiamento di nome
Portail ouest	Portale	3.4	Nome precedente: «Portail des Charmilles»	Spostato Cambiamento di nome
Genève	Stazione	3.4	Nome precedente: «Extension du nœud de Genève»	Cambiamento di nome («Gare souterraine de Genève»)
Estavayer-Sévaz	Impianto del traffico merci	3.6	Nome precedente: «Gare de formation Sévaz»	Cambiamento di nome («Estavayer-Sévaz: Centre logistique de la Broye) e leggero spostamento in direzione del binario
Estavayer-le-Lac	Impianto del traffico merci	3.6		Eliminato
St-Triphon	Impianto di manutenzione, officina	3.7		La rappresentazione è stata modificata (nuovo tipo di impianto)
Viertes Gleis Wankdorf Nord – Löchligut Süd	Tratta aperta	4.1	Nome precedente: «Viertes Gleis Wankdorf Nord – Löchligut»	Modifica del tracciato e del nome
Viertes Gleis / Entflechtung Wankdorf Süd – Ostermundigen	Tratta aperta	4.1	Dato acquisito Nome precedente: «Ausbau Verbindungslinie Wankdorf Süd – Löchligut»	Punti iniziali e finali modificati; «dato acquisito» fino a partecipazione, poi di nuovo «risultato intermedio»; dopo partecipazione, modifica di tratta e nome
Viertes Gleis / Entflechtung Wankdorf Süd – Ostermundigen	Tratta aperta	4.1	Nome precedente: «Viertes Gleis Wankdorf Süd – Ostermundigen»	Adattamento e modifica del nome
Leistungssteigerung Bern-West	Tratta aperta	4.1	Nome precedente: «Entflechtung Holligen»	Cambiamento di nome
Fünftes/sechstes Gleis Löchligut	Tratta aperta	4.1	-	Nuovo inserimento per adattamenti
Bern West	Portale	4.1		Ruotato
Bätterkinden	Impianto di manutenzione, officina	4.2		La rappresentazione è stata modificata (nuovo tipo di impianto)
Ausbau Solothurn – Wanzwil	Tratta aperta	4.3	Informazione preliminare	Dato acquisito
Spange Önz	Tratta aperta	4.3	Risultato intermedio	Risultato intermedio
Drittes Gleis Gümligen Süd – Münsingen	Tratta aperta	4.5		Eliminato
Oberburg	Impianto di manutenzione, officina	4.6		La rappresentazione è stata modificata (nuovo tipo di impianto)
Anschluss Küssnacht aussen	Galleria	5.1	-	Nuovo inserimento
Anschluss Küssnacht innen	Galleria	5.1	-	Nuovo inserimento
Gütschtunnel kurz	Galleria	5.1	-	Nuovo inserimento
Gütschtunnel lang	Galleria	5.1	-	Nuovo inserimento
Brunnhalde	Portale	5.1	-	Nuovo inserimento
Arbedo-Castione	Impianto di manutenzione, officina	6.1	Dato acquisito	La rappresentazione è stata modificata (nuovo tipo di impianto) Ruotato Statu quo
Ampliamento a due binari Contone – Tenero	Tratta aperta	6.3	Dato acquisito	Statu quo
Ampliamento a due binari Ponte sul Ticino	Tratta aperta	6.3	Informazione preliminare	Cambiamento di nome (disaccoppiato) Dato acquisito
Ampliamento a due binari Ponte sulla Verzasca	Tratta aperta	6.3	Informazione preliminare	Cambiamento di nome (disaccoppiato) Resta «informazione preliminare»
Double voie entre Zihlbrücke et Marin-Epagnier	Tratta aperta	7.1	Nome precedente: «Double voie entre Thielle et Marin-Epagnier»	Cambiamento di nome

Ligne directe Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds	Tratta aperta	7.1	Nome precedente: «Nouveau tronçon Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds»	Cambiamento di nome
Suppression du tracé actuel	Tratta aperta	7.1	-	Cambiamento di nome
Yverdon-les-Bains	Impianto di manutenzione, officina	7.3		La rappresentazione è stata modificata (nuovo tipo di impianto)
Direktverbindung Aarau – Zürich	Galleria	8.2		Prorogato Ampliamento del corridoio (rappresentato in SC 1.4)
Rupperswil	Portale	8.2		Spostato
Doppelspurausbau Safenwil – Waltenswil	Tratta aperta	8.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Kreuzungsgleis Kölliken	Tratta aperta	8.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Entflechtung zwischen SBB und AVA	Tratta aperta	8.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Kreuzungsgleis Suhr	Tratta aperta	8.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Doppelspurausbau Lenzburg – Hunzenschwil	Tratta aperta	8.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Annahmegleis Safenwil	Tratta aperta	8.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Doppelspurausbau Buchs SG – Sevelen	Tratta aperta	9.1	Dato acquisito	Eliminato (in esercizio)
Kreuzungstelle Jakobstal	Tratta aperta	9.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Kurvenstreckung Rosental	Tratta aperta	9.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Wil-West	Fermata	9.3	Risultato intermedio	Dato acquisito
Doppelspur Tiefenwinkel	Tratta aperta	9.4	-	Nuovo inserimento
Niesenflankentunnel	Galleria	11.1		Eliminato
Mülenen	Portale	11.1		Eliminato
Rüdlen-Ey	Gestione del materiale	11.1		Eliminato
Mülenen	Luogo di installazione	11.1		Eliminato
Flugplatz Nord	Luogo di installazione	11.1		Eliminato
Wengimatti	Luogo di installazione	11.1		Eliminato
Flugplatz Süd	Luogo di installazione	11.1		Eliminato
Tellenfeld	Luogo di installazione	11.1		Eliminato
Helke	Luogo di installazione	11.1		Eliminato
Rüdlen-Ey	Impianto di carico di autoveicoli	11.1		Eliminato
Heustrich	Impianto di carico di autoveicoli	11.1		Eliminato
Steg	Impianto di carico di autoveicoli	11.4		Eliminato
Grimseltunnel	Galleria	11.6	-	Nuovo inserimento
Innertkirchen	Portale	11.6	-	Nuovo inserimento
Oberwald	Portale	11.6	-	Nuovo inserimento
Anschluss Stammlinie an Doppelspur Fideris	Tratta aperta	12.2	Risultato intermedio	Dato acquisito
Neue Linienführung Fideris	Galleria	12.2	Risultato intermedio	Dato acquisito
Fideris	Portale	12.2	Risultato intermedio	Dato acquisito
Strahlegg	Portale	12.2	Risultato intermedio	Dato acquisito
Punto d'incrocio Li Foppi	Tratta aperta	12.6	Nome precedente: «Punto d'incrocio Cadera»	Cambiamento di nome

5 Risultato della procedura formale di consultazione degli uffici (dal 24 marzo al 10 aprile 2025)

Nell'ambito della consultazione degli uffici, si sono espressi quelli riuniti nella Conferenza sull'assetto del territorio (CAT) nonché le segreterie generali del DFAE, del DFI, del DFF, del DFGP, del DDPS, del DEFR e della Cancelleria federale. Le loro osservazioni e integrazioni sono state prese in considerazione. Non ci sono divergenze.

6 Risultati della conciliazione secondo l'articolo 20 OPT (dal 2 giugno al 27 giugno 2025)

6.1 Pareri generali e specifici pervenuti

Nell'ambito della conciliazione prevista dall'articolo 20 OPT, i Cantoni hanno la possibilità di segnalare eventuali contraddizioni tra il progetto e i piani direttori cantonali approvati dal Consiglio federale. Le tabelle riportate di seguito mostrano come le richieste avanzate dai Cantoni sono state considerate nel SIS.

6.2 Richieste / proposte emerse dalla conciliazione

Richiesta / proposta	Autore	Elaborazione UFT
Aspetti generali		
Diversi Cantoni non hanno osservazioni sul SIS o comunicano che rinunciano a esprimere un parere.	AI, AR, GR, JU, OW, SH, SZ, TG, UR, ZG, ZH	L'UFT ne prende atto.
Alcuni Cantoni forniscono diverse indicazioni testuali.	BL, BS, GL, LU, VS, VD	Dopo i chiarimenti bilaterali del caso con i Cantoni, l'UFT ne ha preso atto e ha apportato modifiche specifiche al SIS.
Richieste e proposte relative alle SC		
SC 2.1: un Cantone vuole che il nome della fermata Neuallschwil sia modificato in Basel Neuallschwil. Un altro Cantone fornisce indicazioni su possibili modifiche al testo (anche SC 2.2).	BS, BL	Il nome della fermata è stato modificato, le altre indicazioni sono state parzialmente adottate.
SC 8.3: per un Cantone è importante che la SC contenga una nota relativa ai piani cantonali (polo di sviluppo, fermata Schoren). La sua assenza è considerata una lacuna ai fini del coordinamento con il PDC.	AG	È stata inserita una nota relativa al coordinamento con il polo di sviluppo. L'inclusione della fermata Schoren sarà esaminata nell'ambito del prossimo adattamento del SIS.
SC 11.6: un Cantone rileva che la galleria del Grimsel è inserita nel PDC come «dato acquisito», mentre nel SIS è presente solo come «informazione preliminare». (Rilievo già fatto durante l'audizione)	BE	L'UFT rimanda all'elaborazione del rilievo fatta nell'ambito dell'audizione.
SC 3.5: un Cantone desidera che siano modificate la designazione della misura «Lussy – Matran» (in «Fribourg – Romont») nonché della sua fase di coordinamento e di quella tra Oron e Vauderens. Fornisce inoltre indicazioni relative alla denominazione di alcuni Comuni e chiede l'inclusione della nuova tratta Lausanne – Romont nel SIS nonché varie integrazioni al testo.	FR	L'UFT ha adottato le indicazioni sui Comuni e prende atto delle altre rinviando all'elaborazione fattane nell'ambito dell'audizione.
SC 3.2: un Cantone vuole che siano menzionati i progetti «Diametrale» e ampliamento della galleria di Furet (ripercussioni sul nodo GE). (Richiesta già fatta durante l'audizione) Lo stesso Cantone afferma che devono essere messe a disposizione superfici per la manutenzione e il ricovero dei treni al fine di sostenere lo sviluppo del traffico ferroviario nell'Arco lemanico.	GE	Per la richiesta già fatta durante l'audizione l'UFT rimanda alla rispettiva elaborazione. Impianto di ricovero: gli studi necessari dovrebbero essere effettuati a tempo debito. Un impianto di ricovero può essere incluso nel SIS se esiste un progetto concreto.

SC 7.1: un Cantone sottolinea le differenze tra PDC e SIS riguardo alla fase di coordinamento e chiede che il collegamento Bôle – Corcelles sia inserito nel SIS. (Rilievo e richiesta già fatti durante l'audizione)	NE	L'UFT rimanda alle elaborazioni della richiesta fatte nell'ambito dell'audizione.
SC 5.1: un Cantone chiede di definire la prima fase del DBL come «dato acquisito».	LU	L'UFT ne prende atto e rimanda alla prassi relativa alla definizione delle fasi di coordinamento. Viene aggiunta una frase supplementare relativa allo scaglionamento.
SC 5.2: un Cantone si rammarica per il mancato aggiornamento della fase di coordinamento per il progetto «Doppelspurausbau Hergiswil». (Rilievo già fatto durante l'audizione)	NW	L'UFT rimanda alle elaborazioni della richiesta fatta nell'ambito dell'audizione.
SC 9.4: un Cantone chiede di modificare lo stato dell'iter decisionale in «deciso» (da «aperto»).	SG	L'UFT ne prende atto e fa notare che per la misura in questione è stato solo approvato il credito di progettazione.
SC 4.3: un Cantone chiede l'inserimento dell'impianto di ricovero di Dulliken.	SO	L'UFT rimanda all'elaborazione della richiesta fatta nell'ambito dell'audizione.
SC 6.3: un Cantone chiede di definire anche la misura Ponte sulla Verzasca come «dato acquisito» e fornisce indicazioni su modifiche al testo della prima pagina di Città Ticino.	TI	L'UFT ne prende atto. Le indicazioni sulla prima pagina sono state adottate. Inoltre, alla SC sono state apportate integrazioni relative alle zone palustri.
SC 3.5: un Cantone chiede di modificare la fase di coordinamento della linea «Lussy – Avry» e di includere due ulteriori misure nel SIS nonché l'adeguamento della fase di coordinamento e l'inclusione di un ulteriore progetto. Inoltre, auspica un'integrazione al testo.	VD	L'UFT ne prende atto e rimanda all'elaborazione della richiesta fatta nell'ambito dell'audizione. È stata adottata l'integrazione al testo.

6.3 Riepilogo della conciliazione

Per il coordinamento delle attività d'incidenza territoriale la Confederazione è vincolata dai piani direttori cantonali autorizzati dal Consiglio federale. Gli obiettivi, i principi e le priorità del SIS sono compatibili con i contenuti corrispondenti dei piani direttori cantonali.

Dalla conciliazione non sono emerse differenze tra SIS e piani direttori cantonali.

Allegati

Allegato 1 - Partecipanti all'audizione dei Cantoni, informazione e partecipazione della popolazione secondo l'articolo 19 OPT in merito al SIS

Cantoni

AG Argovia	GR Grigioni	SZ Svitto
AI Appenzello Interno	JU Giura	TG Turgovia
AR Appenzello Esterno	LU Lucerna	TI Ticino
BE Berna	NE Neuchâtel	UR Uri
BL Basilea Campagna	NW Nidvaldo	VD Vaud
BS Basilea Città	OW Obvaldo	VS Vallese
FR Friburgo	SG San Gallo	ZG Zugo
GE Ginevra	SH Sciaffusa	ZH Zuri
GL Glarona	SO Soletta	

Partecipanti all'informazione e alla partecipazione secondo l'articolo 19 OPT

Imprese di trasporto

- FFS / BLS / RhB*

Comuni

- Comune di Fideris*
- Comune di Sévaz*

Organizzazioni

- IG Tösstallinie
- IG Eisenbahnkreuz Innerschweiz
- Regione dell'Alta Argovia*
- IG öv Nordwestschweiz
- Pôle métropolitain du Genevois français

Un privato*

* È stato considerato tramite il parere cantonale, eventualmente menzionato anche in modo puntuale nelle tabelle al capitolo 4.2.1.

Allegato 2 - Partecipanti alla conciliazione secondo l'articolo 20 OPT

Cantoni

AG Argovia	GR Grigioni	SZ Svitto
AI Appenzello Interno*	JU Giura	TG Turgovia*
AR Appenzello Esterno	LU Lucerna	TI Ticino
BE Berna	NE Neuchâtel	UR Uri
BL Basilea Campagna	NW Nidvaldo	VD Vaud
BS Basilea Città	OW Obvaldo	VS Vallese
FR Friburgo	SG San Gallo	ZG Zugo
GE Ginevra	SH Sciaffusa	ZH Zurigo
GL Glarona	SO Soletta	

* Rinuncia a prendere posizione